our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	3
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	150
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	03-22

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3- ●	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-		

I

MODELLI: Decespugliatori DS 5500 BOSS

OGGETTO: Nuova sistema antivibrante

DESCRIZIONE: Miglioramento prodotto. Modificata geometria interna del fusto e aumentata la resistenza delle molle per migliorare il sistema antivibrante.

INTERCAMBIABILITÁ: Si, ordinando il kit 61400395.

DISPONIBILITÀ RICAMBI: I particolari premodifica continueranno ad essere fornita a ricambi fino ad esaurimento.

DECORRENZA: matr. 2862180010

GB

MODELS: Brushcutters DS 5500 BOSS

SUBJECT: New anti-vibration system.

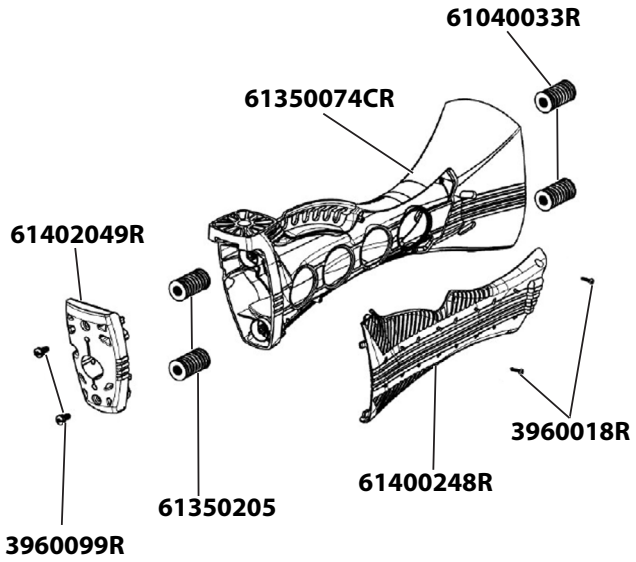
DESCRIPTION: Product improvement. Modified support internal geometry and improved spring resistance to improve the anti-vibration system.

INTERCHANGEABILITY: Yes, complete assy 61400395.

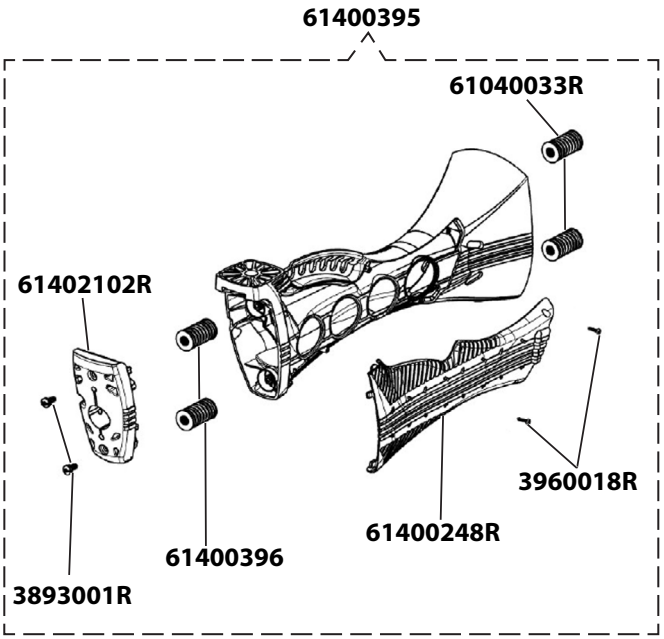
PARTS AVAILABILITY: The premodified parts will continue to be available until end of the stock.

CUT-IN DATE: SN 2862180010

PREMODIFICA - OLD ASSY



POSTMODIFICA - NEW ASSY



our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	3
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	150
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	03-22

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3- ●	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-		

D

MODELLE: Freischneider DS 5500 BOSS

BETREFF: Neues Antivibrationssystem

BESCHREIBUNG: Produktverbesserung. Modifizierte innere Stützgeometrie und verbesserter Federwiderstand, um das Antivibrationssystem zu verbessern.

AUSTAUSCHBARKEIT: Ja, die komplette Baugruppe Art.-Nr. 61400395.

VERFÜGBARKEIT DER ERSATZTEILE: Die vorproduzierten Teile sind weiterhin bis zum Ende des Lagerbestands verfügbar.

BEGINN: SN 2862180010

GB

MODELS: Brushcutters DS 5500 BOSS

SUBJECT: New anti-vibration system.

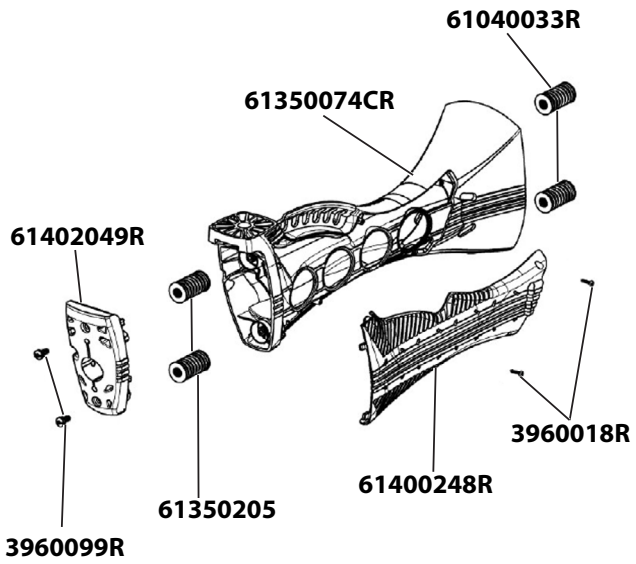
DESCRIPTION: Product improvement. Modified support internal geometry and improved spring resistance to improve the anti-vibration system.

INTERCHANGEABILITY: Yes, complete assy 61400395.

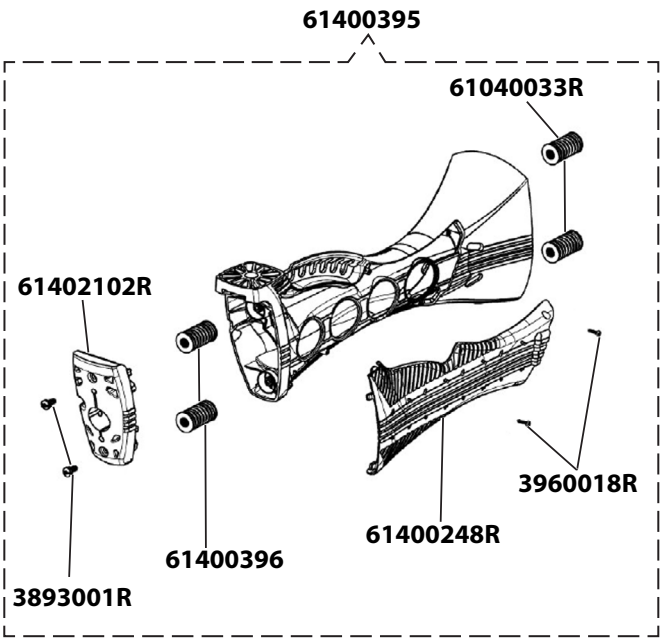
PARTS AVAILABILITY: The premodified parts will continue to be available until end of the stock.

CUT-IN DATE: SN 2862180010

PREMODIFICA - OLD ASSY



POSTMODIFICA - NEW ASSY



our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	3
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	150
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	03-22

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3- ●	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-		

E

MODELOS: Desbrozadoras DS 5500 BOSS

ASUNTO: Nuevo sistema antivibración.

DESCRIPCIÓN: Mejora del producto. Geometría interna del soporte modificada y resistencia mejorada del muelle para mejorar el sistema antivibración.

INTERCAMBIABILIDAD: Sí, conjunto completo 61400395.

DISPONIBILIDAD RECAMBIO: Las piezas premodificadas seguirán estando disponibles hasta fin de existencias.

VALIDEZ: NS 2862180010

GB

MODELS: Brushcutters DS 5500 BOSS

SUBJECT: New anti-vibration system.

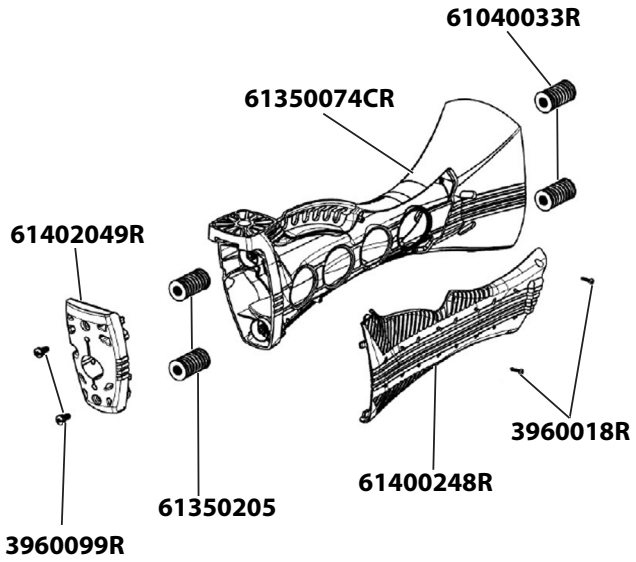
DESCRIPTION: Product improvement. Modified support internal geometry and improved spring resistance to improve the anti-vibration system.

INTERCHANGEABILITY: Yes, complete assy 61400395.

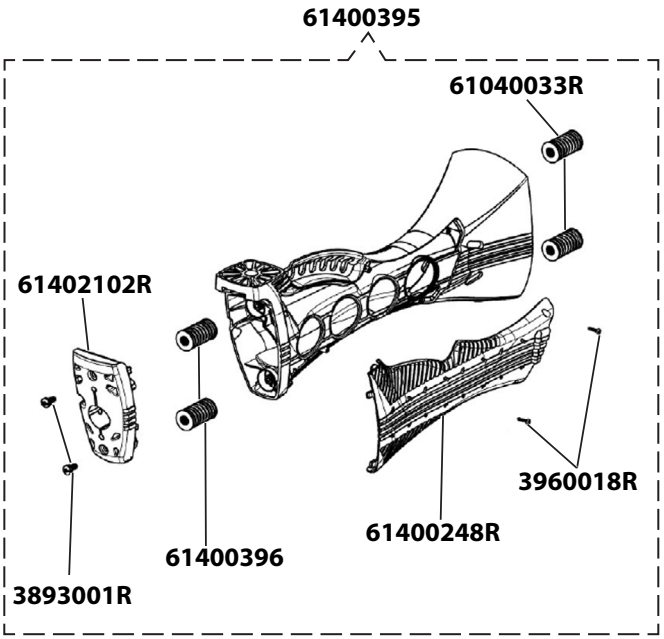
PARTS AVAILABILITY: The premodified parts will continue to be available until end of the stock.

CUT-IN DATE: SN 2862180010

PREMODIFICA - OLD ASSY



POSTMODIFICA - NEW ASSY



efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	3
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	150
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	03-22

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3- ●	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-		

F

MODÈLES: Débrousailleuses DS 5500 BOSS

OBJET: Nouveau système anti-vibration.

DESCRIPTION: Amélioration du produit. Modification de la géométrie interne du support et amélioration de la résistance du ressort pour améliorer le système anti-vibration.

INTERCHANGEABILITÉ: Oui, assemblage complet 61400395.

DISPONIBILITÉ DES PIÈCES: Les pièces pré modifiées seront disponibles jusqu'à épuisement du stock.

DATE LIMITE: SN 2862180010

GB

MODELS: Brushcutters DS 5500 BOSS

SUBJECT: New anti-vibration system.

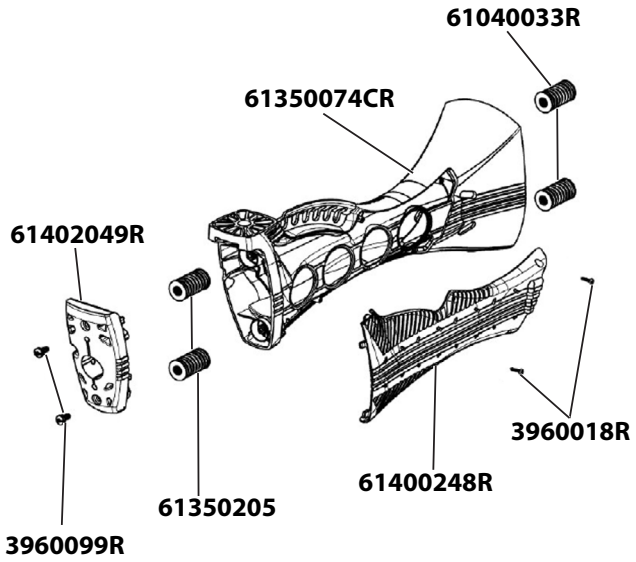
DESCRIPTION: Product improvement. Modified support internal geometry and improved spring resistance to improve the anti-vibration system.

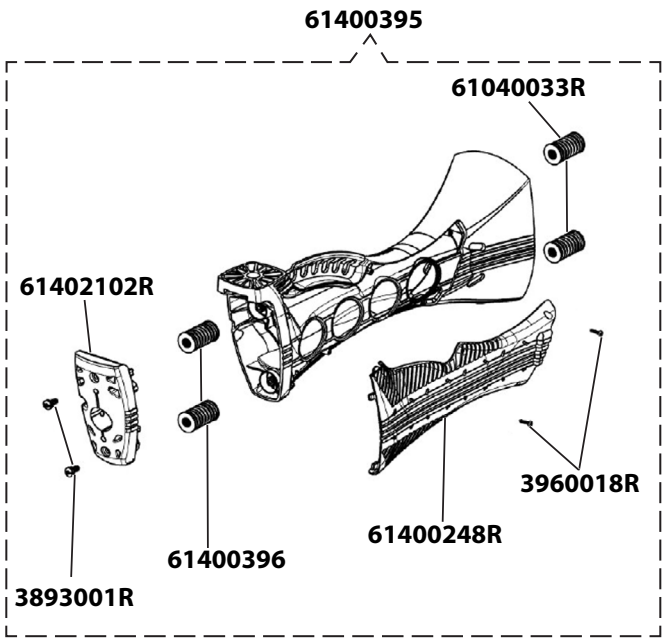
INTERCHANGEABILITY: Yes, complete assy 61400395.

PARTS AVAILABILITY: The premodified parts will continue to be available until end of the stock.

CUT-IN DATE: SN 2862180010

PREMODIFICA - OLD ASSY	POSTMODIFICA - NEW ASSY





our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	3
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	150
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	03-22

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3- ●	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-		

PL

MODELE: Kosa DS 5500 BOSS

TEMAT: Nowy układ antywibracyjny

OPIS: Modyfikacja wyrobu. Zmodyfikowano wewnętrzną geometrię uchwytu sprężyn oraz zastosowano wzmocnione sprężyny amortyzatora.

WSPÓŁWYMIENNOŚĆ: Tylko kompletny podzespół p/n 61400395.

DOSTEPNOŚĆ CZĘŚCI ZAMIENNYCH: Części z przed modyfikacji będą dostępne do wyczerpania zapasu magazynowego.

DATA WPROWADZENIA ZMIAN: Od nr seryjnego 2862180010

GB

MODELS: Brushcutters DS 5500 BOSS

SUBJECT: New anti-vibration system.

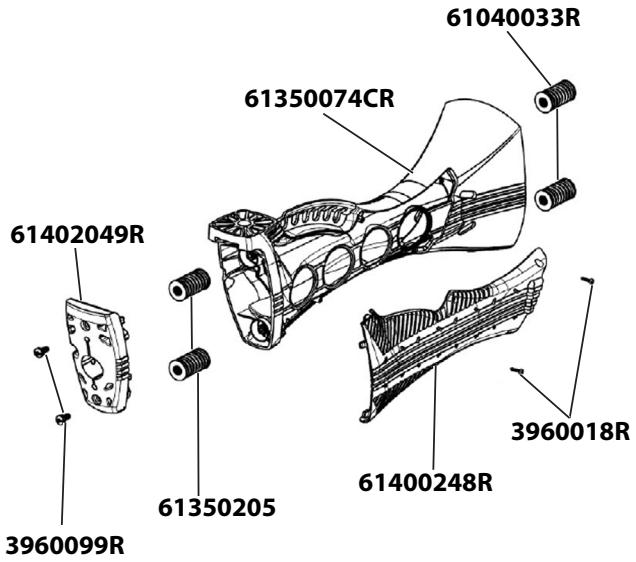
DESCRIPTION: Product improvement. Modified support internal geometry and improved spring resistance to improve the anti-vibration system.

INTERCHANGEABILITY: Yes, complete assy 61400395.

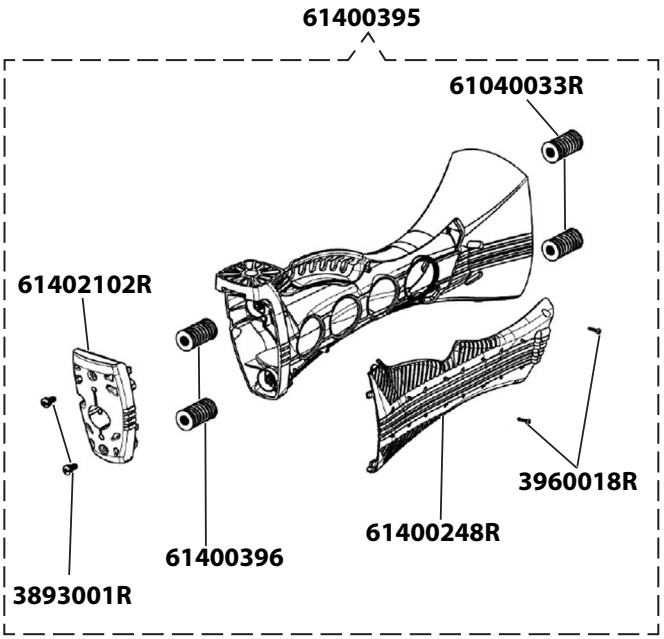
PARTS AVAILABILITY: The premodified parts will continue to be available until end of the stock.

CUT-IN DATE: SN 2862180010

PREMODIFICA - OLD ASSY



POSTMODIFICA - NEW ASSY



efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	3
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	150
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	03-22

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3- ●	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-		

RUS

МОДЕЛИ: Кусторез DS 5500 BOSS

ПРЕДМЕТ: Новая антивибрационная система

ОПИСАНИЕ: Улучшение продукта. Изменена внутренняя геометрия опоры и увеличено сопротивление пружины для улучшения антивибрационной системы.

ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМОСТЬ: Да. Опора в сборе, артикул 61400395.

НАЛИЧИЕ ЗАПЧАСТЕЙ: Запасные части до модификации будут доступны до окончания складских запасов.

ДАТА: Серийный номер № 2862180010

GB

MODELS: Brushcutters DS 5500 BOSS

SUBJECT: New anti-vibration system.

DESCRIPTION: Product improvement. Modified support internal geometry and improved spring resistance to improve the anti-vibration system.

INTERCHANGEABILITY: Yes, complete assy 61400395.

PARTS AVAILABILITY: The premodified parts will continue to be available until end of the stock.

CUT-IN DATE: SN 2862180010

PREMODIFICA - OLD ASSY	POSTMODIFICA - NEW ASSY
